



Ārlietu ministrija

K. Valdemāra iela 3, Rīga, LV-1395, tālr. 67016201, fakss 67828121, e-pasts pasts@mfa.gov.lv, www.mfa.gov.lv

## VECĀKO AMATPERSONU SANĀKSMES

### protokols Nr. 5

#### Norises vieta:

Ārlietu ministrija

Sanāksme sākās plkst. 15:00

Rīgā, 2022. gada 11. maijā

#### Darba kārtība:

1. VVC starptautisko tiesību aktu tulkojumu plāna 2022. gada II ceturksnim apstiprināšana
2. Par ESVIS pilnveidojuma apstiprināšanu
3. Kompetenču sadalījuma Eiropas Savienības Padomes darba grupās apstiprināšana
4. Padomes, kas notikušas aprīlī un maijā
5. EK politikas dokumenti par ES tiesību aktu projektiem
  - 5.1. Sistēmā ESVIS-L saskaņoto COM tabulu apstiprināšana (13.-15. nedēļas)
6. Dažādi

**Sēdi vada:** A. Kurme, Ārlietu ministrijas valsts sekretāra vietniece Eiropas lietās.

#### Sēdes locekļi:

M. Klismets, Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija

S. Ķipēna, Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija

M. Rone, Ekonomikas ministrija

E. Šimiņa-Neverovska, Satiksmes ministrija

E. Nagle, Satiksmes ministrija

S. Catlaka, Kultūras ministrija

I. Tāre, Labklājības ministrija

E. Priedniece, Iekšlietu ministrija

K. Pommere, Tieslietu ministrija

A. Takašovs, Veselības ministrija

I. Baļčūne, Zemkopības ministrija

M. Zondaks, Latvijas Banka

#### Klātesošie:

Ārlietu ministrija: J. Bērziņš, L. Krūmiņa, G. Šneiders, M. Veikēniece, Z. Pommere, P. Gailītis.

Citas institūcijas: N. Preisa - Latvijas Brīvo Arodbiedrību savienība, S. Purva - Saeimas Eiropas lietu komisija, V. Ogļina - Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome, R. Statkus - Vides reģionālās attīstības aģentūra

#### 1. Valsts valodas centra tulkošanas plāna 2022. gada II ceturksnim apstiprināšana

Ziņo: ĀM/ A. Kurme

ĀM informē, ka Valsts valodas centra starptautisko tiesību aktu tulkojumu plāns 2022. gada II ceturksnim saskaņots elektroniski 2022. gada 6. maijā.

Nolemj: Apstiprināt Valsts valodas centra starptautisko tiesību aktu tulkojumu plānu 2022. gadam II ceturksnim.

## **2. ESVIS pilnveidojuma (IP.153) apstiprināšana**

Ziņo: VRAA/ R. Statkus

VRAA informē, ka pildot VSS 28.06.2019. uzdevumu, nepieciešams apstiprināt jaunas lietotāju lomas Organizācijas DV/ Restricted Pārvaldes dokumentu lietotājs izveidi. VRAA informē, ka ESVIS funkcionalitātes pilnveidojuma īstenošanas izmaiņu pieprasījums Nr. IP153 saskaņots neformālajā starpiestāžu darba grupā (NDG) 15.04.2022.

Nolemj: Apstiprināt ESVIS funkcionalitātes pilnveidojuma īstenošanas izmaiņu pieprasījumu Nr. IP.153.

## **3. Kompetenču sadalījuma Eiropas Savienības Padomes darba grupās apstiprināšana**

Ziņo: ĀM/ A. Kurme

ĀM informē, ka 2022. gada Kompetenču sadalījums Eiropas Savienības Padomes darba grupās saskaņots elektroniski 2022. gada. 6. maijā.

Nolemj: Apstiprināt 2022. gada Kompetenču sadalījumu Eiropas Savienības Padomes darba grupās.

## **4. Padomes, kas notikušas aprīlī un maijā**

### **4.1. 02.05. Enerģētikas ministru ārkārtas sanāksme**

Ziņo: EM/ M Rone

EM informē, ka ministri apmainījās viedokļiem par situāciju Eiropas Savienībā enerģētikas jomā saistībā ar Krievijas militāro agresiju pret Ukrainu, paužot solidaritāti ar Ukrainu un tām dalībvalstīm, kuras ir skāris "Gazprom" lēmums apturēt gāzes piegādes, neskatoties uz spēkā esošajiem līgumiem. Ministri apsprieda ES sagatavotības līmeni piegādes krīzes gadījumā un apmainījās ar analīzi par savu valstu sagatavotību šādam notikumam, kā arī par iespējamiem ārkārtas koordinācijas pasākumiem. Ministri atkārtoti apstiprināja apņēmību pakāpeniski izbeigt ES atkarību no Krievijas fosilā kurināmā. Notika informācijas apmaiņa par situāciju katrā dalībvalstī, gatavojoties diskusijai par gāzes uzkrājumu veidošanu ES.

Nolemj: Pieņemt zināšanai EM sniegto informāciju.

## **5. EK politikas dokumenti par ES tiesību aktu projektiem**

### **5.1. Sistēmā ESVIS-L saskaņoto COM tabulu apstiprināšana (10; 13.- 15. nedēļas)**

Ziņo: ĀM/ A. Kurme

Izsakās: TM/ K. Pommere; LM/ I. Tāre

5.1.1. ĀM informē, ka aprīļa VAS netika panākta vienošanās par atbildību priekšlikumam direktīvai par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošanu COM(2022)0105.

LM un TM informē, ka panākta vienošanās par abu ministriju līdzvērtīga atbildību. Tiks gatavotas divas nošķirtas pozīcijas, pa nodaļām, par kurām ministrijas vienosies savstarpēji.

5.1.2. ĀM informē, ka nav panākta vienošanās par atbildību: EK priekšlikumam COM(2022)0142 Regulai ar ko izveido satvaru ekodizaina prasību noteikšanai ilgtspējīgiem produktiem, ar ko atceļ Direktīvu 2009/125/EK un EK paziņojumam COM(2022)0140 "Ilgspējīgiem produktiem jāklūst par normu".

VARAM un EM informē, ka 12. maijā plānota ekspertu koordinācijas sanāksme, ja vienošanās par atbildību netiks panākta, jautājums tiks virzīts izskatīšanai Valsts sekretāru sanāksmē.

Nolemj:

a. Apstiprināt sistēmā ESVIS-L saskaņotās COM tabulas:

COM 13. nedēļa (21.03.2022 līdz 27.03.2022.) saskaņota ESVIS-L sistēmā 22.04.2022.

izņemot: EK priekšlikumam COM(2022)0142 Regulai ar ko izveido satvaru ekodizaina prasību noteikšanai ilgtspējīgiem produktiem, ar ko atceļ Direktīvu 2009/125/EK un EK paziņojumam COM(2022)0140 "Ilgtspējīgiem produktiem jāklūst par normu". Virzīt jautājumu izskatīšanai VSS<sup>1</sup>.

COM 14. nedēļa (28.03.2022 līdz 03.04.2022.) saskaņota ESVIS-L sistēmā 29.04.2022;  
COM 15. nedēļa (04.04.2022 līdz 10.04.2022.) saskaņota ESVIS-L sistēmā 06.05.2022.

- b. Apstiprināt atbildību sadalījumu priekšlikumam Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošanu COM(2022)0105, 08.03.2022. (2022. gada 10. nedēļa), **nosakot dalītu atbildību TM un LM**. Ministrijas gatavos divas nošķirtas pozīcijas pa nodaļām, par kurām ministrijas vienosies savstarpēji.

## 6. Dažādi

### 6.1. Par kandidātiem dalībai EK īstermiņa mācību programmā Erasmus

Ziņo: ĀM/ J. Bērziņš

ĀM informē, ka Eiropas Komisija ir izsludinājusi ikgadējo pietiekšanos īstermiņa mācību programmā Erasmus mācību modulim no 2022. gada 11. oktobra līdz 2022. gada 21. oktobrim. ĀM ir sagatavojusi vēstuli ministrijām ar aicinājumu līdz šī gada 1. jūnijam nominēt vienu kandidātu dalībai 2022. gada rudens programmā.

### 6.2. Par ministriju atbilžu sniegšanu attiecībā uz tulkojumiem ES Padomē

Ziņo: ĀM/ J. Bērziņš

ĀM, ņemot vērā, ka process līdz Latvijas mutiskā tulkojuma pieprasījuma iesniegšanai ir garš un komplikēts, aicina būt atsaucīgiem un iekļauties ĀM norādītajos pieprasījuma iesniegšanas termiņos.

### 6.3. Nākamā VAS 8. jūnijā (tbc.)

VAS protokols saskaņots elektroniski ESVIS-L sistēmā 2022. gada 20. maijā.

Ārlietu ministrijas Valsts sekretāra vietniece Eiropas lietās

A. Kurme

Protokolēja G. Ērgle-Lāce

Ārlietu ministrijas Vispārējo un institucionālo lietu nodaļas  
trešā sekretāre, tel. 67015966

---

<sup>1</sup> Saskaņā ar VARAM 12.05.2022. e-pastu, vienošanās par atbildību netika panākta un VARAM aicina ĀM jautājumu virzīt izskatīšanai Valsts sekretāru sanāksmē.